

DÖRR

DISPOSITIVO DIGITAL DE VISIÓN NOCTURNA CON MEDIDOR DE DISTANCIA

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES



ZB-500 PVE

PARTES DE LA ILUSTRACIÓN



PARTES DE LA ILUSTRACIÓN



MUCHAS GRACIAS por elegir un producto de calidad de la marca DÖRR.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes del primer uso.

Conserve el manual de instrucciones junto con el dispositivo para su uso posterior. Proporcione estas instrucciones a cualquier otra persona que vaya a usar este dispositivo. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo y debe entregarse con él en caso de venta.

DÖRR no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido o por el incumplimiento del manual de instrucciones o las indicaciones de seguridad.

En caso de daños causados por una manipulación inadecuada o por influencias externas, la garantía o el derecho a la misma queda anulado. La manipulación, la alteración estructural del producto, así como la apertura de la carcasa por parte del usuario o de terceros no autorizados, se considerará manipulación indebida.

ÍNDICE

Capítulo	Página
01 INDICACIONES DE SEGURIDAD	5
02 ADVERTENCIAS SOBRE PILAS/BATERÍAS	5
03 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	6
04 DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES	6
05 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	6
05.1 Carga de las pilas preinstaladas	6
05.2 Indicación del estado de la batería	7
05.3 Cambio de las pilas preinstaladas	7
05.4 Insertar/extraer la tarjeta de memoria micro SD	8
05.5 Colocar la correa para el hombro	9
05.6 Montaje en el trípode	9
06 FUNCIONAMIENTO	9
06.1 Uso diurno (como prismáticos)	9
06.2 Uso nocturno (como dispositivo de visión nocturna)	9
06.3 Zoom digital	9
06.4 Ajuste del brillo de la pantalla LCD	9
06.5 Medición de la distancia	10
07 HACER FOTOS Y VÍDEOS	10
07.1 Grabar vídeos	10
07.2 Hacer fotos	10
07.3 Ver fotos / Reproducir vídeos / Borrar archivos	11
07.4 Transferencia de grabaciones al ordenador	12
08 MENÚ/AJUSTES	12 - 13
09 LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	14
10 DATOS TÉCNICOS	14
11 VOLUMEN DE ENTREGA	15
12 ELIMINACIÓN, MARCADO CE	15

01 | ⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ **Nunca mire directamente al sol con el dispositivo de visión nocturna. Hay riesgo de ceguera.**

⚠ **El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo, los accesorios y el embalaje fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes; existe riesgo de asfixia.**

- Utilice el aparato solo con **pilas de iones de litio adecuada y de alta calidad del tipo 18650 3,7V 3200mAh** que esté protegida contra la sobretensión o la subtensión y contra el cortocircuito y la polaridad incorrecta.
- Si el dispositivo no se utiliza durante un período de tiempo largo, se recomienda cargar las pilas hasta aproximadamente el 75 % antes del uso. Almacenar una batería vacía o completamente cargada acorta su vida. Si las pilas no se utilizan durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda cargarlas cada tres meses para evitar una descarga excesiva. La carga regular prolonga la vida de las pilas.
- Apague el dispositivo después de usarlo.
- Proteja el dispositivo de la lluvia, la humedad, la luz solar directa y las temperaturas extremas.
- No use o toque el dispositivo y la fuente de alimentación con las manos húmedas.
- Proteja el dispositivo de los golpes. No utilice el dispositivo si ha sufrido una caída. En este caso, hágalo revisar por un electricista cualificado antes de volver a encender el dispositivo.
- Si el dispositivo está defectuoso o dañado, no intente desmontarlo o repararlo usted mismo, **¡existe riesgo de descarga eléctrica!** Póngase en contacto con el distribuidor.
- No utilice el dispositivo cerca de aparatos que generen fuertes campos electromagnéticos.
- Las personas con discapacidades físicas o cognitivas deben utilizar el dispositivo bajo orientación y supervisión.
- Las personas con un marcapasos, desfibrilador u otros implantes eléctricos deben mantener una distancia mínima de 30 cm con el dispositivo, ya que el dispositivo genera campos magnéticos.
- Proteja el dispositivo de la suciedad. No limpie el aparato con alcohol o productos de limpieza agresivos. Le recomendamos el uso de un paño de microfibra sin pelusas ligeramente humedecido para limpiar los componentes exteriores del aparato. Apague el dispositivo antes de limpiarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y libre de polvo.
- Si el dispositivo está defectuoso o no va a usarse más, deséchelo de acuerdo con la Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos WEEE. Si tiene preguntas, puede dirigirse a las autoridades locales responsables de la gestión de residuos.

02 | ⚠ ADVERTENCIAS SOBRE PILAS/BATERÍAS

Utilice únicamente pilas de marcas de calidad. **Al insertar las pilas, preste atención a la correcta polaridad (+/-).** Si no va a usarse durante un tiempo prolongado, retire las pilas. No arroje las pilas a un fuego, no las cortocircuite ni las desarme, existe riesgo de explosión. Retire inmediatamente las pilas con fugas de la unidad. **¡Existe peligro de quemaduras por el ácido de las pilas!** Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, lave enseguida las zonas afectadas con abundante agua y póngase en contacto con un médico inmediatamente. En caso de ingestión, las pilas pueden suponer peligro de muerte. **Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas.** Las pilas no deben desecharse con los residuos domésticos (véase también el capítulo «Eliminación de pilas»).

03 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Dispositivo de visión nocturna binocular con telémetro integrado
- Visibilidad de hasta 500 m de día y hasta 200 m en la oscuridad
- Medición electrónica de la distancia hasta 200 m
- Iluminación infrarroja conmutable de 7 niveles
- Función de toma de fotos y grabación de vídeos (solo con tarjeta micro SD, no incluida)
- Pantalla LCD extragrande para obtener imágenes nítidas en color durante el día e imágenes de alto contraste en blanco y negro en la oscuridad
- Vista previa de la imagen y reproducción de vídeo en la pantalla
- Pilas de iones de litio recargables incorporadas, incluye cable de carga USB
- Conexión de trípode de ¼ de pulgada
- Bolsa y correa para el hombro incluidas

04 | DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- | | | | |
|----|---|----|-------------------------------------|
| 1 | Botón de zoom digital  | 11 | Pantalla LCD |
| 2 | Botón de medición de la distancia  | 12 | Ojales para la correa de hombro |
| 3 | Botón de selección de modos M | 13 | Micrófono |
| 4 | Botón de encendido/apagado  | 14 | Conexión de trípode de ¼ de pulgada |
| 5 | Botón IR de aumento IR↑ | 15 | Compartimentos para pilas |
| 6 | Botón IR aumento IR↓ | 16 | Módulo de medidor de distancia |
| 7 | Botón de activar/OK  | 17 | Iluminación infrarroja |
| 8 | Cubierta de goma | 18 | Objetivo |
| 9 | Ranura para tarjetas de memoria Micro SD | 19 | Anillo de enfoque |
| 10 | Toma micro USB | | |

05 | PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

05.1 Carga de las pilas preinstaladas

Cargue completamente **las pilas preinstaladas** antes de utilizar la unidad por primera vez:

Abra la cubierta de goma (08). Conecte el cable de carga USB suministrado a la toma Micro USB (10) y conecte el dispositivo de visión nocturna a una fuente de carga USB (por ejemplo, un PC).

ATENCIÓN: Para la carga a través de la toma de corriente, utilice únicamente una fuente de alimentación USB adecuada de 5V 2A (no incluida en el suministro). No deje el dispositivo de visión nocturna desatendido durante el proceso de carga. Después de la carga, desconecte el dispositivo de visión nocturna de la fuente de alimentación.

Durante el proceso de carga, el símbolo de carga  aparece en la pantalla LCD (11).

Indicación:

Si las pilas no se utilizan durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda cargarlas cada tres meses para evitar una descarga excesiva. La carga regular prolonga la vida de las pilas.

05.2 Indicación del estado de la batería

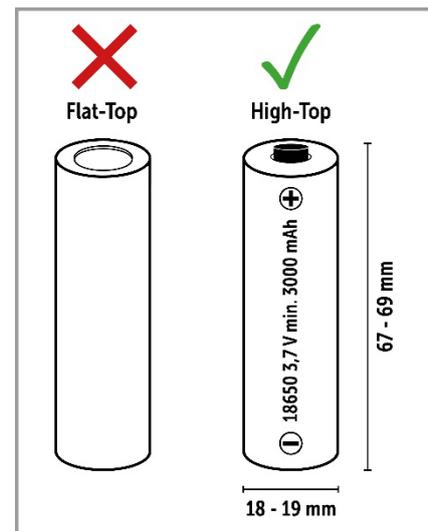
Después de encender el dispositivo de visión nocturna con el botón de encendido/apagado (03), el indicador del estado de la batería correspondiente aparece en la parte inferior derecha e izquierda de la pantalla LCD (11). El indicador de batería le muestra el tiempo de funcionamiento restante para un **uso normal como prismáticos durante el día (sin iluminación infrarroja)**:

-  **100 %**, hasta aproximadamente 18 horas
-  **90 %**, hasta aproximadamente 16 horas
-  **60 %**, hasta aproximadamente 9 horas
-  **40 %**, hasta aproximadamente 5 horas
-  **25 %**, hasta aproximadamente 1,5 horas
-  **18 %**, por favor cargue las pilas inmediatamente

05.3 Cambio de las pilas preinstaladas

Si las pilas recargables incorporadas han llegado al final de su vida útil (las pilas ya no se pueden cargar, la unidad ya no se puede encender), tenga en cuenta las siguientes especificaciones al comprar nuevas pilas recargables:

- Pilas recargables de iones de litio tipo 18650 3,7 V
- Con polo positivo elevado (high-top/button-top)
- Capacidad mínima recomendada 3.000 mAh
- Diámetro 18 - 19 mm, altura 67 - 69 mm



ATENCIÓN: Utilice únicamente pilas de marca de alta calidad que estén protegidas contra la sobretensión, la subtensión, los cortocircuitos y la polaridad incorrecta. Preste atención a la correcta polaridad (+/-) al insertar las pilas. Las pilas no deben desecharse con los residuos domésticos (véase también el capítulo 12.1).

Abra los compartimentos de las pilas (15) con un destornillador. Inserte las pilas nuevas **según la marca +/-** en el compartimento de las pilas. Vuelva a atornillar la tapa del compartimento de las pilas.

05.4 Insertar/extraer la tarjeta de memoria micro SD

Para poder hacer fotos y grabar vídeos con el dispositivo, se **necesita una tarjeta de memoria micro SD/SDHC/SDXC** (no incluida en el suministro). Los archivos grabados se guardan en la tarjeta. Recomendamos el uso de una tarjeta **micro SD/SDHC/SDXC de 4 GB hasta un máximo de 512 GB** (disponibles en tiendas).

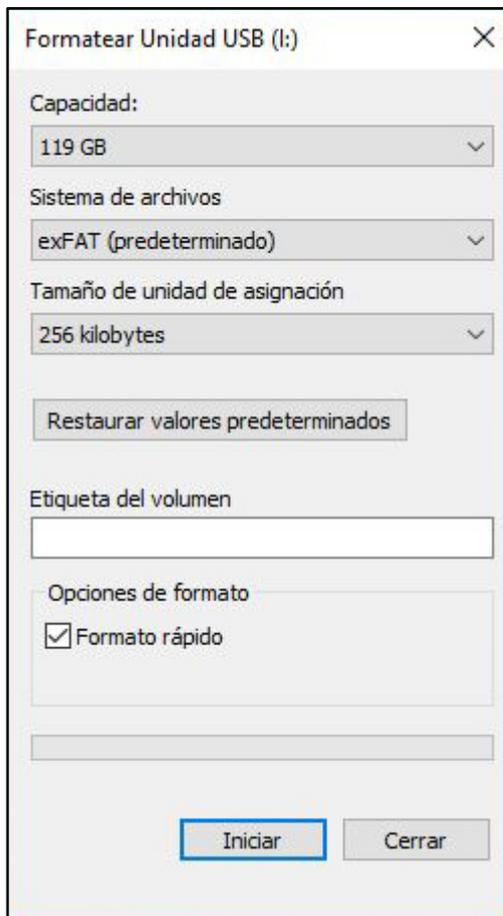
IMPORTANTE:

Debido a su formato estándar, las tarjetas de memoria SDXC de 64 GB deben formatearse en el siguiente formato antes de su uso:

Sistema de archivos: **exFAT (predeterminado)**

Tamaño de unidad de asignación: **256 kilobytes**

Ejemplo con tarjeta SDXC 128 GB:



Formatar Unidad USB (I:)

Capacidad: 119 GB

Sistema de archivos: exFAT (predeterminado)

Tamaño de unidad de asignación: 256 kilobytes

Restaurar valores predeterminados

Etiqueta del volumen

Opciones de formato

Formato rápido

Iniciar Cerrar

Indicación

Si quiere utilizar una tarjeta de memoria micro SD que todavía tiene archivos, le recomendamos que los guardes en un ordenador y formatee la tarjeta micro SD antes de utilizarla. **Para formatear la tarjeta con el dispositivo, consulte el capítulo 08.**

ATENCIÓN: Para insertar o extraer la tarjeta de memoria micro SD, el dispositivo de visión nocturna debe estar apagado (sin indicación en la pantalla).

Abra la tapa de goma (08) e introduzca una tarjeta de memoria micro SD en la ranura para tarjetas de memoria micro SD (09) hasta que encaje. **Tenga en cuenta que el lado etiquetado de la tarjeta de memoria micro SD está orientado hacia arriba.**

Si la tarjeta de memoria micro SD no está insertada correctamente o si falta la tarjeta o está defectuosa, aparece el símbolo  en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD (11) después de encender el dispositivo de visión nocturna.

Para **extraer** la tarjeta de memoria micro SD, empuje la tarjeta más adentro de la ranura para tarjetas micro SD hasta que salga ligeramente con un clic, entonces la tarjeta de memoria micro SD podrá ser extraída completamente.

Cuando la tarjeta de memoria está llena, aparece el aviso **"Memory Full"** (Memoria llena) en la pantalla LCD (11). En este caso, transfiera todos los archivos a su ordenador (véase el capítulo 07.4) y borre los archivos de la tarjeta.

05.5 Colocar la correa para el hombro

Para evitar que el dispositivo de visión nocturna se caiga, se recomienda colocar **la correa suministrada**. Para ello, pase los dos pasadores de la correa para el cuello por los ojales (12) del dispositivo de visión nocturna y fíjelos con las hebillas.

05.6 Montaje en el trípode (opcional)

El dispositivo de visión nocturna puede montarse en un trípode (disponible opcionalmente en DÖRR) mediante la **conexión de trípode de 1/4** de pulgada (14).

06 | FUNCIONAMIENTO

ATENCIÓN: Nunca mire directamente al sol con el dispositivo de visión nocturna. ¡Hay riesgo de ceguera!

Nota para los usuarios de gafas:

Recomendamos a los usuarios de gafas que las lleven puestas durante su uso para obtener el mejor resultado de imagen.

06.1 Uso diurno (como prismáticos)

Pulse el botón de encendido/apagado  (04) para encender los prismáticos. En la pantalla LCD (11) aparece una **vista en vivo a color**. Para **enfocar** la imagen, gire el anillo de enfoque (19) hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la imagen esté enfocada. Para el uso diurno, asegúrese de que la iluminación infrarroja esté apagada (la vista en vivo debe ser en color).

06.2 Uso nocturno (como dispositivo de visión nocturna)

Pulse el botón de encendido/apagado  (04) para encender los prismáticos. Para utilizarlo en la oscuridad, encienda la **luz infrarroja** (17). Para ello, pulse **una vez** el botón IR  (05). En la parte superior izquierda de la pantalla LCD (11), aparece el símbolo  y se ve **una vista en vivo en blanco y negro**. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque (19) hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la imagen esté enfocada.

Para aumentar el **brillo de la iluminación infrarroja**, pulse el botón IR  (05) repetidamente hasta alcanzar el brillo deseado. Posibilidad de ajuste a **IR7**.

Para **apagar la iluminación infrarroja**, pulse repetidamente el botón IR  (06) hasta que se apague el símbolo en la pantalla.

06.3 Zoom digital

Para ampliar la imagen en la pantalla LCD (11), pulse el botón de zoom  (01). En la parte inferior derecha de la pantalla LCD (11) aparece el símbolo  con **el factor de zoom mínimo de 1,07**. Pulsando repetidamente el botón de zoom  (01), la vista puede ampliarse **paso a paso hasta 3 veces**. Para volver a la vista 1:1, pulse repetidamente el botón de zoom  (01) hasta que se apague el símbolo en la pantalla.

06.4 Ajuste del brillo de la pantalla LCD

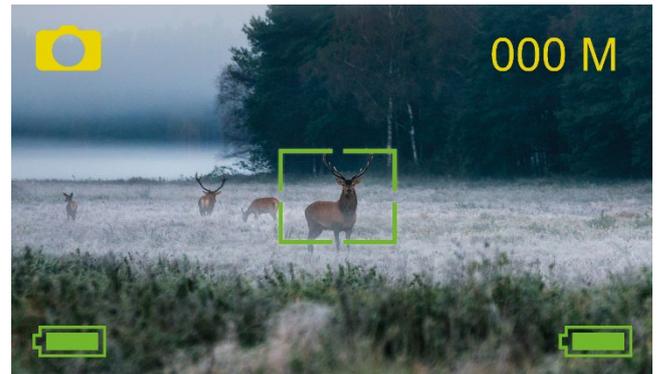
Para **aumentar el brillo de la visualización en directo en la pantalla LCD** (11), pulse brevemente el botón  (04) hasta alcanzar el brillo deseado. Posibilidad de ajuste de **0 a 8**. El valor se muestra en la parte inferior izquierda de la pantalla LCD (11), por ejemplo  **1**.

06.5 Medición de la distancia

Para **medir la distancia**, pulse el botón de medición de la distancia  (02). En la pantalla LCD aparece un recuadro verde (11). Fije la dirección del objetivo ajustando la caja en el centro del objetivo. La distancia medida se muestra en **metros** en la parte superior derecha de la pantalla.

Para visualizar la distancia en **yardas**, mantenga pulsado el botón de medición de distancia  (02) durante unos 3 segundos.

Para salir del modo de medición, pulse brevemente el botón de medición de distancia (02)  y el recuadro verde se apagará.



07 | HACER FOTOS Y VÍDEOS

ATENCIÓN: Asegúrese de que ha introducido una tarjeta de memoria micro SD/SDHC/SDXC en el dispositivo de visión nocturna como se describe en el capítulo 05.3.

07.1 Grabar vídeos

Encienda el dispositivo de visión nocturna con el botón de encendido/apagado  (04). El dispositivo de visión nocturna está automáticamente en **modo de vídeo**. En la pantalla LCD (11) verá el símbolo en la parte superior izquierda .

Enfoque con el anillo de enfoque (19). Para las grabaciones nocturnas, conecte la iluminación infrarroja (véase el capítulo 06.2).

Para **iniciar la grabación de vídeo**, pulse el botón de activar/OK  (07). Durante la grabación, un punto rojo parpadea en la parte superior central de la pantalla (11) . En la parte superior derecha de la pantalla LCD se muestra la duración de la grabación de vídeo **00:00:00**.



Vuelva a pulsar el botón de activar/OK  (07) para finalizar la grabación de vídeo.

07.2 Hacer fotos

Encienda el dispositivo de visión nocturna con el botón de encendido/apagado  (04). El dispositivo de visión nocturna está inicialmente en modo de vídeo. Para entrar en el **modo foto**, pulse el botón de modo **M** (03). En la pantalla LCD (11) verá el símbolo  en la parte superior izquierda.

Enfoque con el anillo de enfoque (12). Para las grabaciones nocturnas, conecte la iluminación infrarroja (véase el capítulo 06.2).



Para **hacer la foto**, pulse el botón activar/OK  (07).

07.3 Ver fotos/Reproducir vídeos/Borrar archivos

Para ver o reproducir sus grabaciones en la pantalla LCD (11), pulse el botón de modo **M** (03) hasta que aparezca el siguiente símbolo en la parte superior izquierda de la pantalla (dependiendo de si su última grabación fue una foto o un vídeo):

 **[2MHD] = Foto**

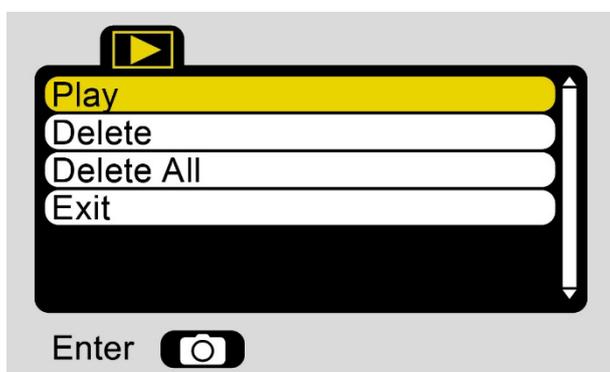


 **[FHD] = Vídeo**



Para pasar al siguiente archivo, pulse el botón IR  (05). Para ir al archivo anterior, pulse el botón IR  (06).

Para **reproducir un vídeo** o **borrar archivos**, pulse el botón de activar/OK  (07) una vez en el modo de reproducción. En la pantalla aparecen varias opciones de menú:



Play	Reproducir vídeo
Borrar	Borrar los archivos seleccionados
Borrar todo	Borrar todos los archivos que están en la tarjeta de memoria
Salir	Volver al último archivo grabado

Para desplazarse por los elementos del menú, pulse el botón IR  (06) o  (05). **La opción de menú seleccionada se resalta en amarillo.** Pulse el botón de activar/OK  (07) para confirmar la opción de menú.

07.4 Transferencia de grabaciones al ordenador

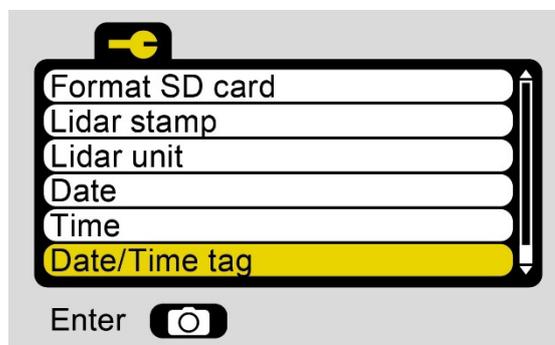
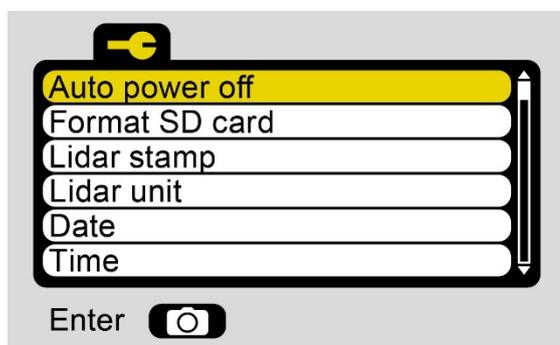
Para transferir sus grabaciones de fotos y vídeos al ordenador, extraiga la tarjeta de memoria micro SD y léala con un lector de tarjetas micro SD adecuado (disponible opcionalmente en DÖRR) en su PC/ordenador portátil.

Atención: Para insertar o extraer la tarjeta de memoria micro SD, el dispositivo de visión nocturna debe estar apagado (sin indicación en la pantalla).

Apague el dispositivo de visión nocturna después de su uso. Para ello, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  (04) durante unos 3 segundos.

08 | MENÚ/AJUSTES

Tiene la opción de cambiar la configuración por defecto del dispositivo de visión nocturna. Para ello, pulse el botón de modo (03) **M** hasta que aparezcan varias opciones de menú en la pantalla:



Para desplazarse por los elementos del menú, pulse el botón IR  (06) o  (05).

La opción de menú seleccionada se resalta en amarillo. Al pulsar el botón de activar/OK (07) , se accede a los siguientes ajustes:

PUNTO DEL MENÚ	FUNCIÓN	OPCIONES DE SELECCIÓN
AUTO POWER OFF Off = no hay desconexión automática	Seleccione el periodo de tiempo tras el cual el dispositivo de visión nocturna se apaga automáticamente sin necesidad de realizar ninguna acción.	Off = no hay desconexión automática 10 minutos 30 minutos 60 minutos Cancel = volver al menú principal
FORMATEAR TARJETA SD Formatear la tarjeta de memoria SD	Borra todos los archivos de la tarjeta de memoria SD y vuelve a formatear la tarjeta.	Yes = Sí, borrar No = No, volver al menú principal Antes de formatear, asegúrese de que necesita los archivos que estén en la tarjeta.
LIDAR STAMP Sello con resultado de la medición	Seleccionar para mostrar el resultado de la medición de la distancia en las fotografías.	Off = apagado On = encendido Por defecto = On (encendido)
LIDAR UNIT Unidad de medida	Seleccionar para cambiar la unidad de medida de metros a yardas.	M = metros YD = Yardas Por defecto = Metro
DATE Fecha		YY = Año, MM = Mes, DD = Día Pulse el botón de activar/OK (07) para introducir el año . Utilice los botones IR _↑ (05) e IR _↓ (06) para ajustar el número. Confirme su entrada con el botón de activar/OK (07). Pulse la tecla IR _↓ (06) para desplazarse hasta el mes . Pulse el botón de activar/OK (07) para introducir el mes. Utilice los botones IR _↑ (05) e IR _↓ (06) para ajustar el número. Confirme su entrada con el botón de activar/OK (07). Pulse la tecla IR _↓ (06) para desplazarse hasta el día . Pulse el botón de activar/OK (07) para introducir el día. Utilice los botones IR _↑ (05) e IR _↓ (06) para ajustar el número. Confirme su entrada con el botón de activar/OK (07).
TIME Hora		hr = hora, min = minutos, sec = segundos Pulse el botón de activar/OK (07) para introducir la hora . Utilice los botones IR _↑ (05) e IR _↓ (06) para ajustar el número. Confirme su entrada con el botón de activar/OK (07). Pulse la tecla IR _↓ (06) para desplazarse hasta el minuto . Pulse el botón de activar/OK (07) para introducir el minuto. Utilice los botones IR _↑ (05) e IR _↓ (06) para ajustar el número. Confirme su entrada con el botón de activar/OK (07). Pulse la tecla IR _↓ (06) para desplazarse hasta el segundo . Pulse el botón activar/OK (07) para introducir los segundos Utilice los botones IR _↑ (05) e IR _↓ (06) para ajustar el número. Confirme su entrada con el botón de activar/OK (07).
DATE/TIME TAG Marca de fecha y hora	Seleccione si quiere que la fecha y la hora aparezcan en sus grabaciones.	Off = sin marca de hora On = con marca de hora Por defecto = Off (apagado)

09 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con alcohol o productos de limpieza agresivos. Le recomendamos el uso de un paño de microfibra sin pelusas ligeramente humedecido para limpiar los componentes exteriores del aparato. **Antes de la limpieza, apague el aparato y desconecte la alimentación eléctrica y retire las pilas.** Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y libre de polvo. El aparato no es un juguete; **manténgalo fuera del alcance de los niños.** Manténgalo también alejado de las mascotas.

10 | DATOS TÉCNICOS

Pantalla	HD 16:9 de 3 pulgadas
Luminosidad regulable	Luminosidad ajustable en 8 niveles
Iluminación infrarroja	LED IR 850 nm, ajustable en 7 pasos
Diámetro de la lente aprox.	38 mm
Sensor de imagen	2 MP
Ángulo de imagen aprox.	10,5°
Visibilidad aprox.	500 m de día, 200 m de noche
Aumento óptico	6x
Zoom digital	hasta 3 aumentos
Enfoque	Manual
Apertura	f/5,5 de día, f/1,3 de noche
Opciones de captura	Imagen / vídeo con sonido
Resolución de imagen	2 MP (1920x1080)
Resolución de vídeo	Full HD 1080P (1920x1080)
Formato de foto	JPG
Formato de vídeo	AVI
Medidor de distancia	EVF electrónico (Electronic View Finder)
Distancia de medición aprox.	hasta 200 m
Ángulo de imagen aprox.	hasta 80 m
Tarjeta de memoria	micro SD/SDHC/SDXC de 4 GB hasta 512 GB (no incluida)
Fuente de alimentación	2x Li-Ion 18650 3.7 V 3200 mAh preinstalados
Tiempo de funcionamiento aprox.	10 h de día / 6 h con iluminación infrarroja
Conexión de trípode de	1/4"
Carcasa	ABS, engomada
Dimensiones aprox.	21 x 14 x 7,5 cm
Peso aprox.	604 g

Dörr GmbH se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas sin aviso previo.

11 | VOLUMEN DE ENTREGA

- 1x Dispositivo de visión nocturna con telémetro ZB-500 PVE
- 1x Cable de carga USB
- 1x Correa
- 1x Bolsa
- 1x Indicaciones de seguridad

12 | ELIMINACIÓN, MARCADO CE



12.1 ELIMINACIÓN DE PILAS / BATERÍAS

Las pilas y baterías están marcadas con el símbolo de un contenedor de la basura tachado. Este símbolo indica que las pilas o baterías agotadas que ya no puedan volver a cargarse no deben desecharse con la basura doméstica. Posiblemente las pilas usadas contienen sustancias nocivas que pueden provocar daños para la salud y el medio ambiente. Como consumidor final, está obligado por ley a devolver las pilas usadas (Ley sobre pilas, párrafo 11, Ley sobre la nueva normativa en materia de la responsabilidad sobre residuos de pilas y baterías de productos). Después de su uso, puede devolver gratuitamente las pilas en su punto de venta o en lugares cercanos (p. ej., centros de recogida comunitarios o en tiendas). También puede devolver las pilas por correo al vendedor.



12.2 DIRECTIVA WEEE

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), que entró en vigor como ley europea el 13 de febrero de 2003, introdujo cambios significativos en la eliminación de aparatos electrónicos usados. El objetivo principal de esta directiva es evitar los residuos electrónicos, a la vez que fomentar su reutilización, reciclaje y otras formas de reprocesamiento,

para reducir los residuos. El logotipo que representa la WEEE (contenedor de basura) en el producto y el embalaje indica que el producto no debe desecharse con la basura doméstica. Usted es responsable de llevar todos los aparatos eléctricos y electrónicos usados a los puntos de recogida correspondientes. Una recogida por separado y un reciclaje adecuado de los residuos electrónicos ayudan en el ahorro de recursos naturales. Además, el reciclaje de los residuos electrónicos contribuye a preservar el medio ambiente y, con ello, también la salud de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, su reciclaje y los puntos de recogida, consulte con las autoridades y empresas de gestión de residuos locales, en la tienda especializada y con el fabricante.



12.3 CONFORMIDAD CON ROHS

Este producto cumple la directiva europea RoHS sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, así como sus variaciones.



12.4 MARCADO CE

El marcado CE impreso indica la conformidad con las normas vigentes de la UE e indica que el aparato cumple los requisitos de todas las directivas de la UE válidas para este producto.

Dispositivo de visión nocturna con telémetro ZB-500 PVE

Núm. de artículo 490339

Fabricado en China

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm · Fon: +49 731 970 37 69 · info@doerr.gmbh · <https://doerr-outdoor.de>